

160 EX/16

١٦٠ م ت/١٦

باريس، ١٤/٨/٢٠٠٠

الأصل: فرنسي

الدورة الستون بعد المائة

البند ٣,٥,٣ من جدول الأعمال المؤقت

مشروع تعديل نظام اليونسكو الخاص بإعلان روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية

الملخص

اعتمد المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والخمسين بعد المائة القرار ١٥٥ م ت/٣,٥,٥ المتعلق بنظام اليونسكو الخاص بإعلان روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية. ويقدم المدير العام إلى المجلس التنفيذي اقتراحا بتعديل الفقرة (أ) من المادة ٤ من النظام المذكور.

القرار المطلوب: الفقرة ٧

- ١ - عملا بالقرار ٢٩ م/٢٣، اقترح المدير العام على المجلس التنفيذي خلال دورته الرابعة والخمسين بعد المائة استحداث جائزة تقديرية دولية باسم "روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية".
- ٢ - ووافق المجلس التنفيذي في قراره ١٥٤ م ت/٣,٥,١ على المبادئ المتعلقة باستحداث هذه الجائزة التقديرية ودعا المدير العام إلى العمل، بالتشاور مع كل المناطق، على وضع معايير دقيقة لانتقاء المجالات الثقافية أو أشكال التعبير الثقافي، وتحديد إجراءات تفصيلية للانتقاء وأساليب التمويل، بهدف إعلان هذه المجالات الثقافية أو أشكال التعبير الثقافي بوصفها من "روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية".
- ٣ - ووافق المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والخمسين بعد المائة على نظام اليونسكو الخاص بإعلان روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية (القرار ١٥٥ م ت/٣,٥,٥).
- ٤ - وفي الدورة السابعة والخمسين بعد المائة، قدم المدير العام تقريرا مرحليا عن تنفيذ المشروع، وأعلن تشكيل هيئة التحكيم الدولية، على أساس تجريبي، طبقا لأحكام النظام (القرار ١٥٧ م ت/٣,٤,١).

٥ - وللتعبير على نحو أفضل عن الاهتمام الكبير الذي أولته الدول الأعضاء لهذه الجائزة، قرر المدير العام منذ نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٩٩، أن يعطي موضوع صون التراث الشفهي وغير المادي صفة الأولوية في برامج اليونسكو. ومراعاة للآراء التي عبّر عنها عدة أعضاء في المجلس التنفيذي أثناء الدورة التاسعة والخمسين بعد المائة، قرّر المدير العام كذلك أن ينظم اجتماعين مع ممثلي الدول الأعضاء. وعقد الاجتماع الأول في ٥ مايو/أيار ٢٠٠٠ واستهدف تزويد الوفود الدائمة بمعلومات عن تنفيذ هذا المشروع. وفي ١٥ يونيو/حزيران ٢٠٠٠ نظم المدير العام اجتماعا استثنائيا لهيئة التحكيم الدولية، استكمل باجتماع لعرض المشروع وللتحاور بشأنه مع ممثلي جميع المناطق.

٦ - وإذ أحاط المدير العام علما بالرغبة التي أعرب عنها مرارا عدد كبير من ممثلي الدول الأعضاء في أن يوسع نطاق العضوية في هيئة التحكيم الدولية، فإنه يقدم إلى المجلس التنفيذي اقتراحا بتعديل الفقرة (أ) من المادة ٤ من النظام المذكور، بحيث يرفع عدد الشخصيات التي تتألف منها هيئة التحكيم من تسع إلى ثمانية عشرة شخصية. فيكون التعديل على النحو الآتي:

النص الجديد المقترح بعد إدخال التعديل

النص الحالي للنظام المعتمد

٤ - إجراءات التقييم

٤ - إجراءات التقييم

(أ) يعهد باختيار التراث الشفهي وغير المادي الذي يعلن رائحة من روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية، إلى هيئة تحكيم مؤلفة من ثمانية عشر عضوا يعينهم المدير العام لليونسكو، بالتشاور مع الدول الأعضاء، وبمراعاة التوازن في ذلك:

(أ) يعهد باختيار التراث الشفهي وغير المادي الذي يعلن رائحة من روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية، إلى هيئة تحكيم مؤلفة من تسعة أعضاء يعينهم المدير العام لليونسكو، بالتشاور مع الدول الأعضاء، وبمراعاة التوازن في ذلك:

● بين المبدعين والخبراء،

● بين المبدعين والخبراء،

● وفي التوزيع الجغرافي،

● وفي التوزيع الجغرافي،

● وفي تمثيل النساء والشباب،

● وفي تمثيل النساء والشباب،

● وبين الفروع الممثلة، كالموسيقى والآداب المروية، وفنون الأداء، والشعائر، واللغات، والدرامات الفنية المتعلقة بالصناعات الحرفية والعمارة التقليدية.

● وبين الفروع الممثلة، كالموسيقى والآداب المروية، وفنون الأداء، والشعائر، واللغات، والدرامات الفنية المتعلقة بالصناعات الحرفية والعمارة التقليدية.

٧ - وقد يرغب المجلس التنفيذي في اعتماد القرار التالي:

إن المجلس التنفيذي،

١ - وقد درس الوثيقة ١٦٠ م ت/١٦،

٢ - يوافق على التعديل الوارد في الفقرة (أ) من المادة ٤ من نظام اليونسكو الخاص بإعلان روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية.